

**PL**

**ZAŁĄCZNIK**

**CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU BIOBÓJCZEGO**

Product 1-2 - Quaron

**Grupa produktowa**

PT03: Higiena weterynaryjna

**Numer zezwolenia:** PL/2024/0646/MR/BPF 1-1

**Numer zasobu w R4BP:** PL-0030926-0002

## Rozdział 1. INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

### 1.1. Nazwa(-y) handlowa(-e) produktu

Nazwa handlowa	Product 1-2 - Quaron
----------------	----------------------

### 1.2. Posiadacz pozwolenia

Nazwa i adres posiadacza pozwolenia	Nazwa	STOCKMEIER FRANCE SAS
	Adres	3 rue de la Buhotière 35091 RENNES Francja
Numer zezwolenia		PL/2024/0646/MR/BPF 1-1
Numer zasobu w R4BP		PL-0030926-0002
Data udzielenia zezwolenia		24/04/2024
Data ważności zezwolenia		19/09/2033

### 1.3. Producent(-ci) produktu

Nazwa producenta	QUARON SAS
Adres producenta	3 rue de la Buhotière – Saint-Jacques de la Lande - BP 89 152 F-35091 Rennes CEDEX 9 Francja
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	QUARON SAS site 1 3 rue de la Buhotière F-35136 Saint-Jacques de la Lande France Francja QUARON SAS site 2 Rue des Criquiers F-60220 Formerie Francja

### 1.4. Producent(-ci) substancji czynnych

Substancja czynna	L-(+)-lactic acid
Nazwa producenta	Jungbunzlauer S.A
Adres producenta	ZI Portuaire - BP 32 F-67390 Marcklosheim Francja
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	Jungbunzlauer S.A site 1 Jungbunzlauer S.A - ZI Portuaire - BP 32 F-67390 Marcklosheim Francja

Substancja czynna	L-(+)-lactic acid
Nazwa producenta	Purac Bioquimica sa
Adres producenta	Gran Vial 19-25 08160 MONTMELÓ Hiszpania
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	Purac Bioquimica sa site 1 Gran Vial 19-25 E-08160 MONTMELÓ Hiszpania

Substancja czynna	L-(+)-lactic acid
Nazwa producenta	Purac Bioquimica sa
Adres producenta	Gran Arkelsedijk 46 4206 AC Gorinchem Holandia
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	Purac Bioquimica sa site 1 Gran Arkelsedijk 46 4206 AC Gorinchem Holandia

---

## Rozdział 2. SKŁAD I POSTAĆ UŻYTKOWA PRODUKTU

### 2.1. Informacje jakościowe i ilościowe dotyczące składu produktu

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer EC	Zawartość (%)
L-(+)-lactic acid		substancja czynna	79-33-4	201-196-2	10,26

### 2.2. Rodzaj(e) postaci użytkowej

XX Inne: produkt gotowy do użycia płyn (AL)

---

### Rozdział 3. ZWROTY WSKAZUJĄCE RODZAJ ZAGROŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia	H318: Powoduje poważne uszkodzenie oczu. EUH208: Zawiera Carvone and d-limonene. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.
Zwroty wskazujące środki ostrożności	P280: Stosować ochronę oczu. P280: Stosować rękawice ochronne. P305+P351+P338: W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P310: Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

## Rozdział 4. ZASTOSOWANIE(-A) OBJĘTE ZEZWOLENIEM

### 4.1. Opis zastosowań

**Tabela 1. 4.1. Zastosowanie 1: Przedudojowa i/lub poudojowa dezynfekcja strzyków u zwierząt mlecznych metodą ręcznego zanurzenia w płynie przez użytkownika profesjonalnego**

Grupa produktowa	PT03: Higiena weterynaryjna
W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego zezwoleniem	-
Zwalczany(-e) organizm(y) (w tym etapy rozwoju)	Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: Bakterie Etap rozwoju: brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: drożdże Etap rozwoju: brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: wirusy otoczkowe Etap rozwoju: brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: Bakteriofagi (tylko przed udojem) Etap rozwoju: brak danych
Obszar(y) zastosowania	inne: Wewnątrz pomieszczeń Gotowy do użycia produkt w formie płynu przeznaczony do powierzchniowej dezynfekcji strzyków zwierząt mlecznych  Higiena weterynaryjna
Sposób(-oby) nanoszenia	Metoda: System otwarty: krótkotrwałe zanurzenie  Szczegółowy opis: Ręczne zanurzenie przed udojem oraz/lub po udoju
Stosowane dawki i częstotliwość stosowania	Stosowana dawka: -  Rozcieńczenie (%): -  Liczba i harmonogram aplikacji: Dawka: Krowy i bawoły: 3 – 10 ml; Owce: 1,5 – 5 ml; Kozy: 2,5 – 6 ml. Częstotliwość stosowania: krowy i bawoły: 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju; owce i kozy: 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju. Czas kontaktu: 1 minuta w przypadku dezynfekcji przed udojem; 5 minut w przypadku dezynfekcji po udoju. Stosować w temperaturze pokojowej.
Kategoria(-e) użytkowników	profesjonalny

Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe	Butelka (HDPE) o pojemności: 1 L; Kanister (HDPE) o pojemności: 5 L, 10 L, 20 L, 22 L; Beczka (HDPE) o pojemności: 60 L, 220 L; Kontener (HDPE) o pojemności: 1000 L.
---	--

#### 4.1.1. Instrukcja stosowania dla danego zastosowania

Czysty i suchy kubek zanurzeniowy o pojemności 300 ml napełnić ręcznie 225 ml gotowego do użycia produktu.

Kubek zanurzeniowy ścisnąć od 3 do 6 razy, aby płynny produkt uniósł się do 2/3 wysokości kubka.

Aplikować produkt poprzez ręczne zanurzanie strzyków zwierzęcia na całej ich długości przed lub po dojeniu.

W przypadku stosowania produktu przed udojem, dokładnie oczyścić strzyki przed nałożeniem produktu. Po aplikacji, pozostawić produkt na 1 minutę a następnie wytrzeć go jednorazowym papierem lub ręcznikiem.

W przypadku stosowania produktu po dojeniu, pozostawić produkt do następnego dojenia. Utrzymać zwierzę w pozycji stojącej do czasu całkowitego wyschnięcia preparatu (co najmniej 5 minut).

Sprzęt do aplikacji produktu należy regularnie czyścić przy użyciu wody.

#### 4.1.2. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

#### 4.1.3. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

W czasie obchodzenia się z produktem, tj. w czasie napełniania, aplikowania oraz czyszczenia sprzętu, użytkownik profesjonalny musi nosić chemicznie odporne rękawice oraz okulary ochronne.

#### 4.1.4. Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

patrz sekcja 5.3

#### 4.1.5. Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

patrz sekcja 5.4

#### 4.1.6. Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

patrz sekcja 5.5

## 4.2. Opis zastosowań

### Tabela 2. Zastosowanie 2: Przedudojowa i/lub poudojowa dezynfekcja strzyków u zwierząt mlecznych metodą ręcznego zanurzania w pianie przez użytkownika profesjonalnego

Grupa produktowa	PT03: Higiena weterynaryjna
W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego zezwoleniem	-

Zwalczany(-e) organizm(y) (w tym etapy rozwoju)	<p>Nazwa naukowa: brak danych  Nazwa zwyczajowa: inne: Bacteria  Etap rozwoju: brak danych</p> <p>Nazwa naukowa: brak danych  Nazwa zwyczajowa: inne: Yeasts  Etap rozwoju: brak danych</p> <p>Nazwa naukowa: brak danych  Nazwa zwyczajowa: inne: Enveloped viruses  Etap rozwoju: brak danych</p> <p>Nazwa naukowa: brak danych  Nazwa zwyczajowa: inne: Bacteriophages (pre-milking only)  Etap rozwoju: brak danych</p>
Obszar(y) zastosowania	<p>użytkowanie w pomieszczeniach</p> <p>Wewnątrz pomieszczeń. Gotowy do użycia produkt w formie piany przeznaczony do powierzchniowej dezynfekcji strzyków zwierząt mlecznych.</p>
Sposób(-oby) nanoszenia	<p>Metoda: System otwarty: krótkotrwałe zanurzenie</p> <p>Szczegółowy opis: Ręczne zanurzenie przed udojem oraz/lub po udoju.</p>
Stosowane dawki i częstotliwość stosowania	<p>Stosowana dawka: -</p> <p>Rozcieńczenie (%): -</p> <p>Liczba i harmonogram aplikacji:  Dawka:  Krowy i bawoły: 3 – 10 ml;  Owce: 1,5 – 5 ml;  Kozy: 2,5 – 6 ml.</p> <p>Częstotliwość stosowania:  krowy i bawoły: 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju;  owce i kozy: 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju.</p> <p>Czas kontaktu:  1 minuta w przypadku dezynfekcji przed udojem;  5 minut w przypadku dezynfekcji po udoju.  Stosować w temperaturze pokojowej</p>
Kategoria(-e) użytkowników	profesjonalny
Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe	<p>1L HDPE Bottle  5L HDPE Jerrican  10L HDPE Jerrican  20L HDPE Jerrican  22L HDPE Jerrican  60L HDPE Drum  220L HDPE Drum  1000L HDPE Container</p>

#### **4.2.1. Instrukcja stosowania dla danego zastosowania**

Nacisnąć spust w celu napełnienia kubka zanurzeniowego płynnym produktem.

Aplikować produkt poprzez ręczne zanurzenie strzyków zwierzęcia na całej ich długości przed lub po dojeniu.

W przypadku stosowania produktu przed udojem, dokładnie oczyścić strzyki przed nałożeniem produktu. Po aplikacji, pozostawić produkt na 1 minutę a następnie wytrzeć go jednorazowym papierem lub ręcznikiem.

W przypadku stosowania produktu po dojeniu, pozostawić produkt do następnego dojenia. Utrzymać zwierzę w pozycji stojącej do czasu całkowitego wyschnięcia preparatu (co najmniej 5 minut).

Sprzęt do aplikacji produktu należy regularnie czyścić przy użyciu wody.

#### **4.2.2. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania**

#### **4.2.3. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania**

W czasie obchodzenia się z produktem, tj. w czasie napełniania, aplikowania oraz czyszczenia sprzętu, użytkownik profesjonalny musi nosić chemicznie odporne rękawice oraz okulary ochronne

#### **4.2.4. Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**

patrz sekcja 5.3

#### **4.2.5. Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**

patrz sekcja 5.4

#### **4.2.6. Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania**

patrz sekcja 5.5

### **4.3. Opis zastosowań**

**Tabela 3. Zastosowanie 3: Przedudojowa i/lub poudojowa dezynfekcja strzyków u zwierząt mlecznych metodą półautomatycznego zanurzenia w płynie przez użytkownika profesjonalnego**

Grupa produktowa	PT03: Higiena weterynaryjna
W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego zezwoleniem	Półautomatyczne zanurzenie przed udojem oraz/lub po udoju.
Zwalczany(-e) organizm(y) (w tym etapy rozwoju)	Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: Bakterie



	<p>Etap rozwoju: brak danych</p> <p>Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: drożdże Etap rozwoju: brak danych</p> <p>Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: wirusy otoczkowe Etap rozwoju: brak danych</p> <p>Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: bakteriofagi (tylko przed udojem) Etap rozwoju: brak danych</p>
Obszar(y) zastosowania	<p>użytkowanie w pomieszczeniach</p> <p>Higiena weterynaryjna</p>
Sposób(-oby) nanoszenia	<p>Metoda: System otwarty: krótkotrwałe zanurzenie</p> <p>Szczegółowy opis: Półautomatyczne zanurzenie przed udojem oraz/lub po udoju.</p>
Stosowane dawki i częstotliwość stosowania	<p>Stosowana dawka: -</p> <p>Rozcieńczenie (%): -</p> <p>Liczba i harmonogram aplikacji: Dawka: Krowy i bawoły: 3 – 10 ml; Owce: 1,5 – 5 ml; Kozy: 2,5 – 6 ml. Częstotliwość stosowania: krowy i bawoły: 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju; owce i kozy: 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju. Czas kontaktu: 1 minuta w przypadku dezynfekcji przed udojem; 5 minut w przypadku dezynfekcji po udoju. Stosować w temperaturze pokojowej.</p>
Kategoria(-e) użytkowników	profesjonalny
Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe	<p>Butelka (HDPE) o pojemności: 1 L; Kanister (HDPE) o pojemności: 5 L, 10 L, 20 L, 22 L; Beczka (HDPE) o pojemności: 60 L, 220 L; Kontener (HDPE) o pojemności: 1000 L.</p>

#### 4.3.1. Instrukcja stosowania dla danego zastosowania

Podłączyć pojemnik do półautomatycznego urządzenia zanurzeniowego.

Nacisnąć spust w celu napełnienia kubka zanurzeniowego płynnym produktem.

Aplikować produkt poprzez ręczne zanurzenie strzyków zwierzęcia na całej ich długości przed lub po dojeniu.

W przypadku stosowania produktu przed udojem, dokładnie oczyścić strzyki przed nałożeniem produktu. Po aplikacji, pozostawić produkt na 1 minutę a następnie wytrzeć go jednorazowym papierem lub ręcznikiem.

W przypadku stosowania produktu po dojeniu, pozostawić produkt do następnego dojenia. Utrzymać zwierzę w pozycji stojącej do czasu całkowitego wyschnięcia preparatu (co najmniej 5 minut).

Sprzęt do aplikacji produktu należy regularnie czyścić przy użyciu wody.

#### 4.3.2. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

#### 4.3.3. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

W czasie obchodzenia się z produktem, tj. w czasie napełniania, aplikowania oraz czyszczenia sprzętu, użytkownik profesjonalny musi nosić chemicznie odporne rękawice oraz okulary ochronne.

#### 4.3.4. Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach patrz sekcja 5.3

#### 4.3.5. Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania patrz sekcja 5.4

#### 4.3.6. Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania patrz sekcja 5.5

### 4.4. Opis zastosowań

**Tabela 4. Zastosowanie 4: Przedudojowa i/lub poudojowa dezynfekcja strzyków u zwierząt mlecznych metodą pół-automatycznego zanurzania w pianie przez użytkownika profesjonalnego**

Grupa produktowa	PT03: Higiena weterynaryjna
W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego zezwoleniem	-
Zwalczany(-e) organizm(y) (w tym etapy rozwoju)	Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: Bakteria Etap rozwoju: brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: drożdże Etap rozwoju: brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: wirusy otoczkowe Etap rozwoju: brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: bakteriofagi (tylko przed udojem) Etap rozwoju: brak danych

Obszar(y) zastosowania	użytkowanie w pomieszczeniach Higiena weterynaryjna
Sposób(-oby) nanoszenia	Metoda: System otwarty: krótkotrwałe zanurzenie Szczegółowy opis: Półautomatyczne zanurzenie przed udojem oraz/lub po udoju.
Stosowane dawki i częstotliwość stosowania	Stosowana dawka: - Rozcieńczenie (%): - Liczba i harmonogram aplikacji: Dawka: Krowy i bawoły: 3 – 10 ml; Owce: 1,5 – 5 ml; Kozy: 2,5 – 6 ml. Częstotliwość stosowania: krowy i bawoły: 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju; owce i kozy: 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju. Czas kontaktu: 1 minuta w przypadku dezynfekcji przed udojem; 5 minut w przypadku dezynfekcji po udoju. Stosować w temperaturze pokojowej.
Kategoria(-e) użytkowników	profesjonalny
Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe	1L HDPE Bottle 5L HDPE Jerrican 10L HDPE Jerrican 20L HDPE Jerrican 22L HDPE Jerrican 60L HDPE Drum 220L HDPE Drum 1000L HDPE Container

#### 4.4.1. Instrukcja stosowania dla danego zastosowania

Podłączyć pojemnik do półautomatycznego urządzenia zanurzeniowego.

Nacisnąć spust w celu napełnienia kubka zanurzeniowego produktem w postaci piany.

Aplikować produkt poprzez ręczne zanurzenie strzyków zwierzęcia na całej ich długości przed lub po dojeniu.

W przypadku stosowania produktu przed udojem, dokładnie oczyścić strzyki przed nałożeniem produktu. Po aplikacji, pozostawić produkt na 1 minutę a następnie wytrzeć go jednorazowym papierem lub ręcznikiem.

W przypadku stosowania produktu po dojeniu, pozostawić produkt do następnego dojenia. Utrzymać zwierzę w pozycji stojącej do czasu całkowitego wyschnięcia preparatu (co najmniej 5 minut).

Sprzęt do aplikacji produktu należy regularnie czyścić przy użyciu wody.

#### 4.4.2. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

#### 4.4.3. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

W czasie obchodzenia się z produktem, tj. w czasie napełniania, aplikowania oraz czyszczenia sprzętu, użytkownik profesjonalny musi nosić chemicznie odporne rękawice oraz okulary ochronne.

**4.4.4. Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**  
patrz sekcja 5.3

**4.4.5. Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**  
patrz sekcja 5.4

**4.4.6. Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania**  
patrz sekcja 5.5

#### 4.5. Opis zastosowań

**Tabela 5. Zastosowanie 5: Przedudojowa i/lub poudojowa dezynfekcja strzyków u zwierząt mlecznych metodą ręcznego natrysku przez użytkownika profesjonalnego**

Grupa produktowa	PT03: Higiena weterynaryjna
W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego zezwoleniem	-
Zwalczany(-e) organizm(y) (w tym etapy rozwoju)	Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: Bakterie Etap rozwoju: brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: drożdże Etap rozwoju: brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: wirusy otoczkowe Etap rozwoju: brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: bakteriofagi (tylko przed udojem) Etap rozwoju: brak danych
Obszar(y) zastosowania	użytkowanie w pomieszczeniach  Higiena weterynaryjna
Sposób(-oby) nanoszenia	Metoda: Natrysk  Szczegółowy opis: Ręczny natrysk przed udojem oraz/lub po udoju.
Stosowane dawki i częstotliwość stosowania	Stosowana dawka: -  Rozcieńczenie (%): -

	<p>Liczba i harmonogram aplikacji:</p> <p>Dawka:  krowy i bawoły: 6 – 20 ml;  owce: 3 – 10 ml;  kozy: 5 – 12 ml.  Częstotliwość stosowania:  krowy i bawoły: 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju;  owce i kozy: 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju.  Czas kontaktu:  1 minuta w przypadku dezynfekcji przed udojem;  5 minut w przypadku dezynfekcji po udoju.  Stosować w temperaturze pokojowej.</p>
Kategoria(-e) użytkowników	profesjonalny
Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe	Butelka (HDPE) o pojemności: 1 L; Kanister (HDPE) o pojemności: 5 L, 10 L, 20 L, 22 L; Beczka (HDPE) o pojemności: 60 L, 220 L; Kontener (HDPE) o pojemności: 1000 L.

#### 4.5.1. Instrukcja stosowania dla danego zastosowania

Napełnić ręcznie zbiornik zasobnikowy dostosowanego do adaptera spustowego będącego w dobrym stanie. Aplikować produkt na strzyki zwierzęcia na całej ich długości przed lub po dojeniu poprzez naciśnięcie spustu od spryskiwacza.

W przypadku stosowania produktu przed udojem, dokładnie oczyścić strzyki przed nałożeniem produktu. Po aplikacji, pozostawić produkt na 1 minutę a następnie wytrzeć go jednorazowym papierem lub ręcznikiem. W przypadku stosowania produktu po dojeniu, pozostawić produkt do następnego dojenia. Utrzymać zwierzę w pozycji stojącej do czasu całkowitego wyschnięcia preparatu (co najmniej 5 minut). Sprzęt do aplikacji produktu należy regularnie czyścić przy użyciu wody.

#### 4.5.2. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

#### 4.5.3. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

W czasie obchodzenia się z produktem, tj. w czasie napełniania, aplikowania oraz czyszczenia sprzętu, użytkownik profesjonalny musi nosić chemicznie odporne rękawice oraz okulary ochronne. Osoba przebywająca w otoczeniu użytkownika profesjonalnego musi nosić takie same środki ochrony indywidualnej jak użytkownik profesjonalny.

**4.5.4. Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**  
patrz sekcja 5.3

**4.5.5. Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**  
patrz sekcja 5.4

#### 4.5.6. Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

patrz sekcja 5.5

#### 4.6. Opis zastosowań

**Tabela 6. Zastosowanie 6: Przedudojowa i/lub poudojowa dezynfekcja strzyków u zwierząt mlecznych metodą półautomatycznego natrysku przez użytkownika profesjonalnego**

Grupa produktowa	PT03: Higiena weterynaryjna	
W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego zezwoleniem	Non-medical teat disinfection	
Zwalczany(-e) organizm(y) (w tym etapy rozwoju)	Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: Bakterie Etap rozwoju: brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: drożdże Etap rozwoju: brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: wirusy otoczkowe Etap rozwoju: brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: bakteriofagi (tylko przed udojem) Etap rozwoju: brak danych	
Obszar(y) zastosowania	użytkowanie w pomieszczeniach  Higiena weterynaryjna	
Sposób(-oby) nanoszenia	Metoda: Natrysk  Szczegółowy opis: Półautomatyczny natrysk przed udojem oraz/lub po udoju.	
Stosowane dawki i częstotliwość stosowania	Stosowana dawka: -  Rozcieńczenie (%): -  Liczba i harmonogram aplikacji:  <table border="1"><tr><td>Dawka: krowy i bawoły: 6 – 20 ml; owce: 3 – 10 ml; kozy: 5 – 12 ml. Częstotliwość stosowania:</td></tr></table>	Dawka: krowy i bawoły: 6 – 20 ml; owce: 3 – 10 ml; kozy: 5 – 12 ml. Częstotliwość stosowania:
Dawka: krowy i bawoły: 6 – 20 ml; owce: 3 – 10 ml; kozy: 5 – 12 ml. Częstotliwość stosowania:		

	<p>krowy i bawoły: 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju; owce i kozy: 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju. Czas kontaktu: 1 minuta w przypadku dezynfekcji przed udojem; 5 minut w przypadku dezynfekcji po udoju. Stosować w temperaturze pokojowej.</p>
Kategoria(-e) użytkowników	profesjonalny
Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe	Butelka (HDPE) o pojemności: 1 L; Kanister (HDPE) o pojemności: 5 L, 10 L, 20 L, 22 L; Beczka (HDPE) o pojemności: 60 L, 220 L; Kontener (HDPE) o pojemności: 1000 L.

#### 4.6.1. Instrukcja stosowania dla danego zastosowania

Podłączyć pojemnik do półautomatycznego urządzenia natryskowego.

Aplikować produkt na strzykach zwierzęcia na całej ich długości przed lub po dojeniu poprzez naciśnięcie spustu od spryskiwacza.

W przypadku stosowania produktu przed udojem, dokładnie oczyścić strzyki przed nałożeniem produktu. Po aplikacji, pozostawić produkt na 1 minutę a następnie wytrzeć go jednorazowym papierem lub ręcznikiem.

W przypadku stosowania produktu po dojeniu, pozostawić produkt do następnego dojenia. Utrzymać zwierzę w pozycji stojącej do czasu całkowitego wyschnięcia preparatu (co najmniej 5 minut).

Sprzęt do aplikacji produktu należy regularnie czyścić przy użyciu wody.

#### 4.6.2. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

#### 4.6.3. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

W czasie obchodzenia się z produktem, tj. w czasie napełniania, aplikowania oraz czyszczenia sprzętu, użytkownik profesjonalny musi nosić chemicznie odporne rękawice oraz okulary ochronne.

Osoba przebywająca w otoczeniu użytkownika profesjonalnego musi nosić takie same środki ochrony indywidualnej jak użytkownik profesjonalny.

#### 4.6.4. Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

patrz sekcja 5.3

#### 4.6.5. Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

patrz sekcja 5.4

#### 4.6.6. Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

patrz sekcja 5.5

#### 4.7. Opis zastosowań

**Tabela 7. Zastosowanie 7: Przedudojowa i/lub poudojowa dezynfekcja strzyków u zwierząt mlecznych metodą automatycznego natrysku przy użyciu robota natryskowego przez użytkownika profesjonalnego**

Grupa produktowa	PT03: Higiena weterynaryjna
W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego zezwoleniem	Non-medical teat disinfection
Zwalczany(-e) organizm(y) (w tym etapy rozwoju)	<p>Nazwa naukowa: brak danych  Nazwa zwyczajowa: inne: Bakterie  Etap rozwoju: brak danych</p> <p>Nazwa naukowa: brak danych  Nazwa zwyczajowa: inne: drożdże  Etap rozwoju: brak danych</p> <p>Nazwa naukowa: brak danych  Nazwa zwyczajowa: inne: wirusy otoczkowe  Etap rozwoju: brak danych</p> <p>Nazwa naukowa: brak danych  Nazwa zwyczajowa: inne: bakteriofagi (tylko przed udojem)  Etap rozwoju: brak danych</p>
Obszar(y) zastosowania	<p>użytkowanie w pomieszczeniach</p> <p>Higiena weterynaryjna</p>
Sposób(-oby) nanoszenia	<p>Metoda: Natrysk</p> <p>Szczegółowy opis: Automatyczny natrysk przy użyciu robota natryskowego przed udojem oraz/lub po udoju.</p>
Stosowane dawki i częstotliwość stosowania	<p>Stosowana dawka: -</p> <p>Rozcieńczenie (%): -</p> <p>Liczba i harmonogram aplikacji:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Dawka:  krowy i bawoły: 6 – 20 ml;  owce: 3 – 10 ml;  kozy: 5 – 12 ml.  Częstotliwość stosowania:  krowy i bawoły: 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 2 – 3 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju;  owce i kozy: 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji przed udojem i/lub 1 – 2 razy dziennie w celu dezynfekcji po udoju.  Czas kontaktu:  1 minuta w przypadku dezynfekcji przed udojem;  5 minut w przypadku dezynfekcji po udoju.  Stosować w temperaturze pokojowej.</p> </div>



Kategoria(-e) użytkowników	profesjonalny
Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe	Butelka (HDPE) o pojemności: 1 L; Kanister (HDPE) o pojemności: 5 L, 10 L, 20 L, 22 L; Beczka (HDPE) o pojemności: 60 L, 220 L; Kontener (HDPE) o pojemności: 1000 L.

#### 4.7.1. Instrukcja stosowania dla danego zastosowania

Podłączyć pojemnik do elementów robota natryskowego.

Aplikować produkt na strzykach zwierzęcia na całej ich długości przed lub po dojeniu poprzez automatyczny natrysk.

W przypadku stosowania produktu przed udojem, dokładnie oczyścić strzyki przed nałożeniem produktu. Po aplikacji, pozostawić produkt na 1 minutę a następnie wytrzeć go jednorazowym papierem lub ręcznikiem. W przypadku stosowania produktu po dojeniu, pozostawić produkt do następnego dojenia. Utrzymać zwierzę w pozycji stojącej do czasu całkowitego wyschnięcia preparatu (co najmniej 5 minut).

Sprzęt do aplikacji produktu należy regularnie czyścić przy użyciu wody.

#### 4.7.2. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

#### 4.7.3. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

Patrz sekcja 5.2

#### 4.7.4. Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Patrz sekcja 5.3

#### 4.7.5. Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Patrz sekcja 5.4

#### 4.7.6. Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Patrz sekcja 5.5

### 4.8. Opis zastosowań

#### Tabela 8. Zastosowanie 8: Przedudojowa i/lub poudojowa dezynfekcja strzyków u zwierząt mlecznych metodą automatycznego natrysku przy użyciu robota udojowego przez użytkownika profesjonalnego

Grupa produktowa	PT03: Higiena weterynaryjna
------------------	-----------------------------

W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego zezwoleniem	-
Zwalczany(-e) organizm(y) (w tym etapy rozwoju)	<p>Nazwa naukowa: brak danych  Nazwa zwyczajowa: inne: Bakterie  Etap rozwoju: brak danych</p> <p>Nazwa naukowa: brak danych  Nazwa zwyczajowa: inne: drożdże  Etap rozwoju: brak danych</p> <p>Nazwa naukowa: brak danych  Nazwa zwyczajowa: inne: wirusy otoczkowe  Etap rozwoju: brak danych</p> <p>Nazwa naukowa: brak danych  Nazwa zwyczajowa: inne: bakteriofagi ( tylko przed udojem)  Etap rozwoju: brak danych</p>
Obszar(y) zastosowania	<p>użytkowanie w pomieszczeniach</p> <p>Higiena weterynaryjna</p>
Sposób(-oby) nanoszenia	<p>Metoda: Natrysk</p> <p>Szczegółowy opis: Automatyczny natrysk przy użyciu robota udojowego przed udojem oraz/lub po udoju.</p>
Stosowane dawki i częstotliwość stosowania	<p>Stosowana dawka: -</p> <p>Rozcieńczenie (%): -</p> <p>Liczba i harmonogram aplikacji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- cows and buffaloes: 2 to 3 times per day for pre-milking disinfection and/or 2 to 3 times per day for post-milking disinfection</li> <li>- sheep and goats: 1 to 2 times per day for pre-milking disinfection and/or 1 to 2 times per day for post-milking disinfection</li> </ul>
Kategoria(-e) użytkowników	profesjonalny
Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe	<p>Butelka (HDPE) o pojemności: 1 L;  Kanister (HDPE) o pojemności: 5 L, 10 L, 20 L, 22 L;  Beczka (HDPE) o pojemności: 60 L, 220 L;  Kontener (HDPE) o pojemności: 1000 L.</p>

#### 4.8.1. Instrukcja stosowania dla danego zastosowania

Napełnić pojemnik automatycznego zrobotyzowanego urządzenia udojowego.

Aplikować produkt na strzykach zwierzęcia na całej ich długości przed lub po dojeniu poprzez automatyczny natrysk.

W przypadku stosowania produktu przed udojem, dokładnie oczyścić strzyki przed nałożeniem produktu. Po aplikacji, pozostawić produkt na 1 minutę a następnie wytrzeć go jednorazowym papierem lub ręcznikiem.

W przypadku stosowania produktu po dojeniu, pozostawić produkt do następnego dojenia. Utrzymać zwierzę w pozycji stojącej do czasu całkowitego wyschnięcia preparatu (co najmniej 5 minut).

Sprzęt do aplikacji produktu należy regularnie czyścić przy użyciu wody.

---

**4.8.2. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania**

**4.8.3. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania**

Patrz sekcja 5.2

**4.8.4. Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**

Patrz sekcja 5.3

**4.8.5. Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**

Patrz sekcja 5.4

**4.8.6. Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania**

Patrz sekcja 5.5

---

## Rozdział 5. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE STOSOWANIA<sup>1</sup>

### 5.1. Instrukcje stosowania

Przed użyciem zapoznać się z etykietą produktu. Postępować zgodnie z instrukcją.

Przestrzegać warunków stosowania produktu (stężenie produktu, czas kontaktu, temperatura, pH, itp.).

W przypadku gdy produkt jest nieskuteczny, użytkownik powinien niezwłocznie zgłosić to do posiadacza pozwolenia.

Przed zastosowaniem, należy doprowadzić produkt do temperatury powyżej 20°C

### 5.2. Środki zmniejszające ryzyko

Brak

### 5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

#### Pierwsza pomoc:

W przypadku dostania się do dróg oddechowych: W przypadku wystąpienia wszelkich objawów skontaktować się z lekarzem lub Ośrodkiem Toksykologicznym.

W przypadku połknięcia: Natychmiast przepłukać usta. Podać poszkodowanemu coś do picia, jeśli osoba wystawiona na narażenie jest w stanie przełykać. NIE WYWOŁYWAĆ wymiotów. Zadzwoń pod numer 112 lub na pogotowie w celu uzyskania pomocy medycznej.

W przypadku kontaktu ze skórą: Po kontakcie ze skórą natychmiast przemyć dużą ilością wody. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać ją przed następnym użyciem. Kontynuować mycie skóry wodą przez 15 minut. Skontaktować się z lekarzem lub Ośrodkiem Toksykologicznym.

W przypadku dostania się do oczu: Natychmiast płukać dużą ilością wody, przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeśli są założone i można je łatwo usunąć. Kontynuować płukanie przez co najmniej 15 minut. Zadzwoń pod numer 112 lub na pogotowie w celu uzyskania pomocy medycznej. Zasięgnąć porady lekarza.

Dodatkowe informacje dla lekarza/personelu medycznego: Oczy należy również wielokrotnie płukać w drodze do lekarza, w przypadku gdy są one narażone na działanie alkalicznych substancji chemicznych o pH > 11, amin, kwasów takich jak kwas octowy, kwas mrówkowy lub kwas propionowy.

### 5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Opakowania po produkcji oraz pozostałości produktu po zastosowaniu zamknięte w oryginalnym opakowaniu, usuwać w sposób bezpieczny i przekazać firmie posiadającej uprawnienia do odzysku i unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych (np. spalarnie). Nie mieszać ze strumieniem odpadów komunalnych.

Nie usuwać pozostałości produktu do gleby, cieków wodnych, odpływów (zlew, toaleta) ani kanalizacji.

### 5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Produkt przechowywać w temperaturze poniżej 40°C oryginalnym, oznakowanym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w suchym i dobrze wentylowanym miejscu niedostępnym dla dzieci oraz zwierząt niebędących przedmiotem zwalczania. Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt. Chronić przed zamarzaniem.

Długość okresu przechowywania: do 2 lat (od daty produkcji).

---

<sup>1</sup>Instrukcje stosowania, środki zmniejszające ryzyko oraz pozostałe wskazówki dotyczące stosowania na podstawie niniejszego punktu obowiązują w przypadku wszystkich zastosowań objętych zezwoleniem.

---

## **Rozdział 6. INNE INFORMACJE**